

Beni-Suef University
Journal of the Faculty Of Al-alsun



جامعة بني سويف
مجلة كلية الآلسن

Ficciones sobre historia, memoria y botánica en el tiempo del Coronavirus en “El tercer paraíso” de Cristian Alarcón

Saadeya Mousa Abd El Azeem

Associate Professor
Literature studies
Department of Spanish
Faculty of Al-alsun
University of El- Kafrelsheikh, Egypt
saadiamousa83@gmail.com

Volume 5 - Issue 2
December 2025

Print ISSN2805-2633

Online ISSN2805-2641

«خيالات عن التاريخ والذكريات والنبات في زمن فيروس كورونا في رواية "الجنة الثالثة" لكريستيان ألكون»

ملخص

يهدف هذا البحث إلى دراسة تأثير فيروس كورونا على الإبداع الروائي للمؤلف التشيلي كريستيان ألكون , لاسيما في روايته الخيالية الأولى "الجنة الثالثة" (٢٠٢٢) وهي رواية وثيقة الصلة بتأثير فيروس كورونا، إذ أن ذلك الفيروس قد أثار حدى الكاتب التشيلي للعودة إلى جذور أسلافه . كما حفزه على تأليف رواية يتداخل فيها التاريخ والسيرة الذاتية مع علم النبات كما سنرى تباعا. في بدء الأمر، نطلق بدراسة نقدية وتحليلية لرواية "الجنة الثالثة". وتتركز الدراسة في البحث عن تأثير فترة الحجر الصحي الشامل في عام ٢٠٢٠ بسبب جائحة فيروس كورونا. ثم نقوم بدراسة التقاطع بين التاريخ والسيرة الذاتية وعلم النبات في هذه الرواية. ويهدف في المقام الثاني إلى دراسة التقنية السردية وتحديد أثر فيروس كورونا على وجهة النظر السردية والبعد المكاني والزمني واللغة في هذه الرواية محط الدراسة والبحث. **الكلمات المفتاحية:** خيالات، فيروس كورونا، النبات، الجنة الثالثة، كريستيان ألكون

Abstract

The object of this investigation is to study the impact of Corona virus on the novelistic invention of the Chilean author Cristian Alarcón, especially in his first fictional novel, *The Third Paradise* (2022), which in turn provokes the Chilean writer's intuition to return to his roots and ancestors, cultivating a novel in which the historical, the autobiographical, and the botanical intersect, as we will see below.

First, we begin with a critical-analytical study of *The Third Paradise*, investigating the impact of the period of widespread confinement in 2020 due to the Coronavirus pandemic. Then, we examine the historical, autobiographical, and botanical crossroads in this novel.

Second, this work aims to designate the narrative technique, determining the influence of Corona virus on the point of view, the spatial and temporal dimensions, and language, as revealed in this novel under study.

Keywords: Fiction, Corona virus, Botany, *The Third Paradise*, Cristian Alarcón

Resumen

El objetivo fundamental de esta investigación consiste en estudiar el impacto del Coronavirus en la invención novelística del autor chileno Cristian Alarcón, sobre todo en su primera novela ficcional *El tercer paraíso* (2022), que a su vez provoca en la intuición

del escritor chileno, regresar a las raíces y a los ancestros, cultivando una novela en la que se interfiere lo histórico, lo autobiográfico con lo botánico, como veremos a continuación.

En primer término, partimos de un estudio crítico-analítico de *El tercer paraíso*, arrojando luz sobre el efecto del periodo del confinamiento generalizado en el año 2020 debido a la pandemia del Coronavirus. Luego, examinamos la encrucijada histórica, autobiográfica y botánica en dicha novela.

En segundo término, este trabajo aspira a designar la técnica narrativa, determinando el impacto del Coronavirus sobre el punto de vista, la dimensión espacial, el tiempo narrativo y el lenguaje, como se desprende en esta obra novelística objeto de estudio.

Palabras clave: Ficción, Coronavirus, botánica, El tercer paraíso, Cristian Alarcón

I- Reflexiones sobre *El tercer paraíso* de Cristian Alarcón

Cristian Alarcón Casanova nace en 1970 en La Unión, Chile. Es un escritor, periodista y cronista chileno. Durante su infancia, viajó a Argentina con su familia, escapando del régimen de la dictadura de Pinochet. En los años noventa, trabajó en el campo del periodismo de investigación. También, se dedicó a la redacción de crónicas en los diarios *Clarín*, *Crítica de la Argentina* y en las revistas *TXT*; *Rolling Stone* y *Gatapardo*. Fundó la revista *Anfibia* en el año 2012. Fue profesor visitante en varias universidades e instituciones académicas en Texas y París. Actualmente, pertenece al cuerpo docente de la Facultad de Periodismo en la Universidad de la Plata. Sus libros han sido traducidos a diversos idiomas; inglés, alemán, francés y polaco¹.

Cristian Alarcón escribe crónicas de viaje y obras literarias de no ficción en las que aparece la etnografía urbana como; “*Cuando me muera quiero que me toquen cumbia*” (2003), “*Si me quieres, quere me transa*” (2010) y “*Un mar de castillos peronistas*” (2013). Así que, «Su

¹ - Véase: Cristian Alarcón, *El tercer paraíso*, 1ª. ed. marzo de 2022, @2022, Penguin Random House Grupo Editorial, S.A.U., Barcelona, Portada de la novela.

nombre, tiene raíces en la tradición de la crónica hispanoamericana, retratando imágenes obvios de ámbitos marginales»².

Cultiva su primera novela de ficción *“El tercer paraíso”* en 2022, ganadora del Premio Alfaguara en ese mismo año. Cristian Alarcón nos informa: «[...] pero pasó el tiempo y vuelvo con un relato que es un relato chileno pero también argentino, pero también latinoamericano»³. Además, es una obra novelística innovadora, que se caracteriza por su hibridez, pues «[...] esa forma de crear belleza que en las últimas décadas encontró destino en la hibridez, en lo anfibio como el nombre de la revista»⁴.

En efecto, la cuarentena y el aislamiento obligatorio de la pandemia permiten a Cristian Alarcón la intuición especulativa en la naturaleza y de reflexionar sobre ésta para cultivar su primera obra ficcional – *El tercer paraíso* – «[...] es una meditación activa: no “ve” un paisaje dado ya sino que lo nota de forma creativa, lo reproduce y produce a la vez. Es que, parafraseando al narrador, sometiéndose a una buena concienciación. Pues, una novela es ese acto de imaginación que reconoce la relación activa entre recordar e inventar»⁵.

El tercer paraíso está basada en una estructura dual. Pues, el narrador – protagonista – intenta ofrecer la historia familiar desde su presencia en Chile hasta su llegada a Argentina. Nos cuenta unos estereotipos del patriarcado familiar. En paralelo, nos ofrece sucesos socio-históricos traumáticos como; el terremoto de la región de Valdivia en 1969 y el régimen de la dictadura chilena. Por lo tanto, esa novela se ve identificada por el propio Alarcón como novela

² - Véase: José María Brindisi (2022): «Reseña: El tercer paraíso de Cristian Alarcón. Una historia autobiográfica y el jardín que la refleja» 28 de mayo de 2022, 00.04 PARA LA NACIÓN. <https://www.lanacion.com.ar/ideas/resena-el-tercer-paraíso-de-cristian-alarcon-nid28052022/>, Fecha de consulta: 1 de agosto de 2024 a las 17.25 PM.

³ - Ídem.

⁴ - Ídem.

⁵ - Véase: María Inés de la Greca (2022): Ensayo: «Razones para divagar un jardín moral con el pudor de los sobrevivientes», *Anfibia*, 16 de junio de 2022, <https://www.revistaanfibia.cl/cristian-alarcon>, Fecha de consulta: 10 de agosto de 2024, a las 16:00 PM.

«feminista, queer y botánica»⁶, que además de relatar sucesos históricos, hace hincapié en la experiencia personal del protagonista, reconstruyendo la historia de sus antepasados. Se añade su navegación pesquera en busca de la felicidad, emprendiendo un viaje existencial mediante el cultivo de un propio jardín durante una época tan decisiva en la historia universal. Es decir, la cuarentena del coronavirus ocurrida en el año 2020. «[...] En este caso, el confinamiento inspira unos escenarios retrospectivos hacia la trayectoria vital del protagonista y sus ancestros en las condiciones de un rígido ambiente rústico durante el periodo del gobierno de la unidad popular y su posterior golpe de Estado, concediendo un gran interés a los personajes históricos de aquel entonces»⁷.

II- Impacto del Coronavirus sobre *El tercer paraíso*

Durante el periodo del confinamiento generalizado en el año 2020 por efecto de la pandemia, se inaugura una noción de un mundo más globalizado. Pues, ese virus unifica todo el mundo, implicando enfermedad y muerte no sólo en aquel nuevo continente, sino en todo el mundo. En palabras de Cristian Alarcón en su ensayo “Nuestro futuro” en un libro sobre el Coronavirus y sus efectos denominado: *El futuro después del Covid-19*: «El coronavirus ha alcanzado a nuestros hogares en avión, a mil kilómetros por hora. Nuestro virus se inserta en ese linaje moderno de pandemia. La ciencia se enfrenta a ellas desde entonces, [...] No es una guerra »⁸. Así, Alarcón se siente distraído, como si fuera en una pesadilla terrible incluso en sus sueños repetidos, además de un futuro desconocido, que a su vez amenaza todo el mundo por la desaparición de todo el planeta. Pues, « [...] es como el desafío de un padre tolerante: no llega a ser cierto jamás, actúa como un fantasma débil e ineficiente. Eso es lo peor; sabemos

⁶ - Justo Barranco (2022): «Una obra nacida en pandemia», La Vanguardia, Madrid, <https://www.lavanguardia.com/cultura/20220120/8001297/>, Fecha de consulta: 25 de noviembre de 2024 a las 17:00 PM.

⁷ - Véase: Joana Jasłowska (2022): «¿Nada más que la memoria de la época pinochetista». Acta Philológica. Vol. 59 (2022), P. 57.

⁸ - AA.VV. (2020): *El futuro después del Covid – 19. Argentina Unida..* Ed. Gabriela Llamosas, Emillano Gullo, y Alejandra Kem, Nuestro futuro, Cristian Alarcón, P. 166.

que el futuro nos pisa los talones y no sabemos cómo es,[...] cómo influirá sobre todo lo que lo ignoramos en nuestras »⁹.

Alarcón se sentía un reto ante esas circunstancias raras. Así, cuando «el protagonista siente la tentación de retirarse a su cabaña en las afueras de Buenos Aires para hacer frente desde allí a lo que pueda venir»¹⁰. Desde entonces, empezó a leer filosofía contemporánea sobre la idea de la extinción, sobre todo a; Isabelle Stengers, Donna Haraway, y otros. El propio Alarcón declara en la reseña de su novela el nacimiento de esa experiencia ficcional; «[...] Y recién cuando me puse a leer eso, la filosofía activó la memoria, que me hizo traer a esas figuras femeninas ancestrales que me permitieron narrarlas en tercera persona en un texto»¹¹.

Asimismo, el escritor chileno explica las vicisitudes de inicios del Coronavirus y las condiciones de su escritura, anunciando en las primeras páginas de esa obra creativa los estados circundantes que le motivan a redactar su nueva y primera novela ficcional. Y dice:

«Para escribir me encierro en un container al sur de la ciudad de Buenos Aires. [...] que ahora me refugia del frío invernal sobre la bamba bonaerense» (El tercer paraíso: P. 16).

Como consecuencia, ese impacto pandémico reivindica en la memoria del narrador sucesos relevantes tanto individuales como colectivos relacionados con la idea del fin del mundo. En una larga acotación, Cristian Alarcón nos cuenta su autobiografía, desde su infancia hasta el momento relacionado con esa idea mortal:

«Crecí con mi madre repitiendo: esto es el fin del mundo. Cada suceso trágico en la familia, el fin del mundo. [...] Cae el muro del Berlín, el fin del mundo. [...] Dos aviones se estrellan contra las torres Gemelas, Un Tsunami devasta los pueblos de pescadores, [...] Estalla

⁹ - Véase: Ibíd, P. 164.

¹⁰ -Alejandra López (2022): «Cristian Alarcón gana el premio Alfaguara de Novela 2022», 20 de enero de 2022, *El Diario.es. Cultura*, https://www.eldiario.es/cultura/2022_1_8673628.html#:~:text=El%20tercer%20para%C3%ADso%2C%20del%20escritor,la%20publicaci%C3%B3n%20de%20la%20obra, Fecha de consulta; 10 de agosto de 2024.

¹¹ - Véase: José María Brindisi (2022): Reseña: El tercer paraíso de Cristian Alarcón. Una historia autobiográfica y el jardín que la refleja, OP. Cit.,

Chile y se enciende fuego, [...] Un virus encierra a la humanidad y humedece a decenas de miles, el fin del mundo» (Véase: El tercer paraíso: P. 42).

Además, el protagonista explica los detalles minuciosos sobre el efecto de la cuarentena efectuada en el año 2020 sobre su vida diaria y los obstáculos enfrentados por parte de toda la familia, incluso en los movimientos y actos diarios más simples. Y dice:

«Hacia enero el peso de la cuarentena cae sobre mi hijo y sobre mí. [...]. Todo lo que deseamos es aprovechar que nos permitan salir a la ruta como antes, avanzar por la pampa argentina, cruzar el desierto, pasar por el valle a abrazar a sus abuelos y continuar a Chile» (El tercer paraíso: P. 112).

A continuación, se anuncia el rebrote rápido de la pandemia, y la presencia de otras especies más contagiosas del virus mortal. En aquel entonces, el protagonista tiene que cancelar todas sus ceremonias y fiestas, incluso la ceremonia “*Plantae*”, como eminente celebración por el cultivo de las plantas y los jardines, refugiando por fin a su jardín como un salvador de la voracidad del enemigo Coronavirus, cambiando todos sus planes. De modo que, en vez de celebrar la ceremonia “*Plantae*”, tanto el protagonista como sus amigos paisajistas se decidan cultivar otros nuevos tipos de plantas en la huerta. (Véase: El tercer paraíso: P. 288).

El escritor chileno finaliza su novela con la noticia de su infección del Coronavirus y temor de fallecer, dejando solo a su hijo, teniendo terror de la no resistencia inmunológica. Sufre de su lenta recuperación y el regreso de su salud. El protagonista nos describe los salvajes efectos del Coronavirus, faltando su sensación por todo:

«Me contagio con la nueva cepa del virus. Tengo miedo de fallecer. Me falta el aire. Vivo sin conocer si es el día o la noche. Ruego, pido por favor rescatarme.» (Véase: El tercer paraíso: P. 294).

Por último, Los hechos de *El tercer paraíso* acaban con la llegada del día de la fiesta, el protagonista se encuentra alegre; rodeado de amigos, música y flores de toda especie; diciendo:

«[...] Las flores de este paraíso nos dicen a todos que esta tarde somos parte del jardín» (El tercer paraíso: P. 295).

III- La encrucijada histórica, autobiográfica y botánica en *El tercer paraíso*

El tercer paraíso representa un palimpsesto, que además de narrar, de forma individual los diarios costumbristas de su protagonista, intenta de un modo u otro, configurar las tragedias colectivas de su patria. También, es un manual de botánica y jardinería. El ensayista José María Brindisi nos informa en la reseña de esta obra, « [...] Esta novela es un relato luminoso, no sólo sobre la vida diaria de un individuo, sino también sobre las tragedias colectivas que nos acechan. Pues, ese paraíso personal que fundamos como refugio es también en última instancia, lo que siempre nos rescata»¹².

En *El tercer paraíso*, se interfieren lo histórico y lo autobiográfico con lo botánico, subrayando a los rasgos vitales y existenciales minuciosos del protagonista. Pues, el narrador reconstruye la historia de sus ancestros, al mismo tiempo, se profundiza en su alma la plantación de un jardín en busca de un paraíso y un refugio personal frente a las tragedias colectivas¹³. En ese sentido, Alarcón se identifica con la naturaleza durante la etapa de la cuarentena. Y opina en su ensayo “Nuestro futuro”: « [...] Casi lo único que podemos mirar y sentir para buscar sosiego en estos días es el sol que entra en nuestros encierros y nos llena los pulmones de vitalidad extrema alejándonos de las pesadillas, quitándonos el miedo»¹⁴.

Por otro lado, Alarcón concede un enorme interés al feminismo, representándolo como eminente capítulo de su biografía, ofreciendo la violencia de género dibujada en la imagen de su madre y otras mujeres, que a su vez plasma la escena de una época, pues esa violencia femenina es una parte integrante del espíritu humano, intentando cumplir con una misión, que es la oscuridad del ser

¹² - Véase: José María Brindisi (2022): Reseña: *El tercer paraíso* de Cristian Alarcón. Una historia autobiográfica y el jardín que la refleja. Op. Cit.

¹³ - Véase: Cristian Alarcón, *El tercer paraíso*, Op. Cit., Portada de la novela.

¹⁴ - AA.VV. (2020): *El futuro después del Covid – 19. Argentina Unida..* Ed. Gabriela Llamosas, Emillano Gullo, y Alejandra Kem, *Nuestro futuro*, Cristian Alarcón, P. 169.

humano. Alarcón dice: «Las mujeres que me insisten en redes con consejos de todo tipo para lograr eficiencia en mi jardín incipiente tienen en él un antecesor glorioso» (El tercer paraíso: P. 124).

A lo largo de los hechos del relato se narran las historias sucesivas de las mujeres en la vida del protagonista –Alarcón – ; es decir; la abuela Alba, la madre Nadia y la hermana menor Ivone, que son unas imágenes femeninas latinoamericanas, representantes de la sociedad finisecular. Así que, las tres mujeres «son las que dan cuenta de ese machismo finisecular en Hispanoamérica que, en las clases populares, además de la pobreza, vuelve más dolorosa la vida, una violencia razonada por el consumo de alcohol»¹⁵. Teniendo en cuenta que su abuela falleció joven, y su madre sobrevive en un discurso curioso sin acusaciones ni odios. Alarcón nos cuenta: «Mi abuela no sabía cuándo se hincó a pedir perdón por sus pecados – qué pecados pudo cometer una campesina [...] ella y todos sus hijos y mi madre sostenían»¹⁶.

Merece la pena mencionar algunos ejemplos brillantes de la novela: «La abuela Helga era la artesana de una traición que siempre estaba cerca tentando a su padre, dispuesta, ofertada como una fruta a la que le han sacado brillo» (El tercer paraíso, P. 140). Así mismo, su abuela Alba que es un buen ejemplo del ángel del hogar. Puesto que, «En la casa de la aldea Alba tuvo que sacar la olla grande para cocinar un sopa de concones. [...] Elías se sentó en silencio en el banco detrás de la estufa.» (El tercer paraíso: P. 181).

Además, la esclavitud es otra temática bien planteada en *El tercer Paraíso*. El protagonista narra la historia de uno de sus abuelos paternos, llamado Bautista que es un ejemplo obvio del maltrato del machismo y la esclavitud: «El hombre que lo esclaviza le propuso que

¹⁵ - Carlos Paul (2022): Relata Cristian Alarcón las vicisitudes de un escritor que debe encontrarse a sí mismo, 1 de agosto de 2022, <https://www.jornada.com.mx/notas/2022/08/01/> , Fecha de consulta: 1 de octubre de 2024 a las 20:00 PM.

¹⁶ - AA.VV. (2020): *El futuro después del Covid – 19. Argentina Unida.*, Ensayo de: «Nuestro futuro», de Cristian Alarcón, Op. Cit., P. 169.

volviera, pero esta vez la yunta de novillos se le daría a él» (El tercer paraíso: P. 19).

Ambas voces autobiográficas y colectivas como botánicas fundamentan un dinamismo alternativo. Es decir, el reconocimiento familiar sometido a las dimensiones temporales que geográficas. Pues, inicia con los abuelos y se extiende hasta la etapa de la juventud del protagonista. Mientras tanto, el reconocimiento más geográfico que temporal, que narra las fases del diseño y el establecimiento del jardín botánico bonaerense, es « [...], sumado a una suerte de breviario de la botánica, que recorre la actividad de algunos de sus nombres ilustres. Limeo, Humboldt y José Celestino Mutís. [...] Refugio terrenal y modesto, en este paraíso podría alcanzarse una “felicidad pudoroso” clave.»¹⁷.

De hecho, *El tercer paraíso* es un regreso a los orígenes del escritor chileno, a sus ancestros y a la historia de su patria. Pues, « [...] Chile está experimentando una transformación en las estructuras dramáticas y no solamente en los liderazgos. Que Chile vive una alternancia de las prácticas más diarias»¹⁸. De modo que, se confunde la voz personal del autor con la voz colectiva de su patria, representada en varios escenarios de Chile y Argentina. Así, la lectura de esta novela evoca «una vieja canción del folklore argentino, las dos puntas, cuyos versos hablan de los dos extremos del camino entre Chile y Argentina: [...] porque la historia familiar que relata la alternancia entre el sur de Chile, caracterizado por su fertilidad verde, y el centro de la meseta patagónica argentina, que a pesar de su presencia en tierra árida, es fértil gracias a generaciones de laboriosos colonos»¹⁹.

¹⁷ - Ariel Pavón (2022): «El tercer paraíso. Cristian Alarcón. Literatura Argentina». *OTRA PARTE*, 18 de agosto de 2022, <https://www.revistaotraparte.com/literatura-argentina/el-tercer-paraíso/>, Fecha de consulta: 10 de septiembre de 2024 a las 17:00PM.

¹⁸ - Véase: José María Brindisi (2022): Reseña: El tercer paraíso de Cristian Alarcón. Una historia autobiográfica y el jardín que la refleja., Op. Cit.,

¹⁹ - Véase: Isabel García Cintas (2023): «Yo fui criado para contar esta historia. Entrevista a Cristian Alarcón, premio Al-Faguara 2022». 22 marzo de 2023. *LETRAUBRANA AL BODE DEL ÓLVIDO*, 22 de marzo de 2023. Edición 51, Sociedad <https://letraurbana.com/articulos/yo-fui-criado-para-contar-esta-historia->

En una larga acotación, el narrador nos habla del contexto político de Chile, incluso la candidatura de Salvador Allende como presidente, mencionando la trayectoria vital de ese líder:

« [...] Los diarios anunciaban que Salvador Allende llegaría a Daglipulli para un acto público por su candidatura a presidente, [...] Allende lidiaba con internas feroces de su partido, [...] El socialista había vivido dos años con su familia en Valdivia cuando era estudiante de enseñanza media...» (El tercer paraíso: P. 45).

Por otra parte, el protagonista configura diversas escenas de la rabia de la naturaleza salvaje, y la impotencia del ser humano ante sus fluctuaciones y su brutalidad. En primer término, nos describe las circunstancias de un terremoto acaecido el 22 de mayo de 1960 y sus efectos sobre su patria: «Un terremoto suena como un tropel de caballos desbocados. En Daglipulli el zumbido bajó de las colinas, entró en el pueblo como un visitante impertinente [...] en la zona meridional de Chile. Causó dos mil muertes...» (El tercer paraíso: P. 93).

En segundo término, nos cuenta el levantamiento de un Tsunami en el Pacífico y sus consecuencias más graves sobre el planeta: «[...] Levantó un Tsunami en el Pacífico con olas de diez metros de altura. Dos ríos cambiaron de cauce. Pueblos enteros desaparecieron. La capital de la región se hundió más de dos metros» (El tercer paraíso: P. 51).

Paradójicamente, la botánica desempeña un papel crucial en esta obra novelística. Para Cristian Alarcón, *El tercer paraíso* le representa; « [...] un manual de jardinería. Pues quiero que me lean todas las jardineras y los jardineros de la Argentina, si quieres poner un ejemplo consciente de que la mitad de ellos son fascinantes.»²⁰. Y por consiguiente, el narrador – Alarcón – concede un enorme interés a la botánica, reconociendo la jardinería como arte y afición. Es decir, una pasión botánica, que se inicia en el relato con la plantación de un

[entrevista-a-cristian-alarcon-premio-alfaguara-2022/](#), Fecha de consulta: 14 de diciembre de 2024.

²⁰ - José María Brindisi (2022): Reseña: El tercer paraíso de Cristian Alarcón. Una historia autobiográfica y el jardín que la refleja., Op. Cit.,

jazmín. Es « [...] una pasión que se acentuará y encauzará a expensas de la pandemia, el encierro y la frenética circulación de especialistas de todo tipo en las redes sociales»²¹.

Así que, el protagonista –Alarcón– se encuentra apasionado por la botánica desde su iniciativa de escribir esa ficción y sembrar un jazmín simultáneamente. Y aquí me inspiro en sus propias palabras en las primeras páginas de la novela: « [...] El día que firmamos la escritura celebré la ampliación de mis límites: fuimos con mi hijo y sus amigos, [...]. Plantamos un jazmín para que se enredara en el alambrado. Sería el comienzo de mi pasión botánica» (El tercer paraíso: P. 14). Pues, la hermosura acecha de la maravilla de unas flores bellísimas y misteriosas a la vez, como sugiere el narrador.

En esa misma línea, el protagonista siembra un jardín lleno de toda especie de plantas y rosas. Su afición por la naturaleza espectacular le motiva a investigar científicamente sobre el nacimiento de la botánica y la gran aventura de las expediciones europeas del siglo XVIII. En paralelo, el protagonista rememora su historia familiar y su huida de Chile por la dictadura de “Pinochet”. Así que, la apariencia de esa trayectoria histórica y política, « [...] que significa mirar lo que occidente ha podido fundar en torno a la idea de lo vegetal, más allá de las descripciones y las clasificaciones, sino que politizando el sentido de lo botánico»²².

Además, el desarrollo de las repercusiones del confinamiento por la pandemia está relacionado con el estado memorístico del protagonista, además de descubrir innovadoras aficiones en sí mismo como la jardinería, considerándola una nueva manera de ocio o de pasar el tiempo. Alarcón dice, «La extensa reflexión sobre el pasado está acompañada por distintas señas del avance de los obstáculos impuestos a raíz de la pandemia, desde “unas vacaciones” (Véase: El

²¹ - Ariel Pavón (2022): «El tercer paraíso. Cristian Alarcón. Literatura Argentina». *OTRA PARTE*, 18 de agosto de 2022, <https://www.revistaotraparte.com/literatura-argentina/el-tercer-paraíso/>, Fecha de consulta: 10 de septiembre de 2024 a las 17:00PM.

²² - Isabel García Cintas (2023): «Yo fui criado para contar esta historia. Entrevista a Cristian Alarcón, premio AI-Faguara 2022», Op. Cit.,

tercer paraíso, P.74). Para él, la jardinería le representa una nueva tendencia. (Véase: *El tercer paraíso*, P. 128).

IV- Técnica narrativa de *El tercer paraíso* e influencia del Coronavirus

1. El punto de vista en *El tercer paraíso*

En *El tercer paraíso*, el punto de vista narrativo está presentado por un narrador intradieético – según Genette²³ – pues la representación que establece los lazos entre narración y discurso se configura por el escritor chileno Cristian Alarcón, usando de esa forma la primera persona. Así que, en los tres paraísos que componen su obra creativa – *El tercer paraíso* – Alarcón ofrece su autobiografía, relatando sus experiencias vitales, y se clasifica como un narrador interno, protagonizando los sucesos de todo el relato, como hemos reconocido de antemano.

En este sentido, la voz narrativa que reconoce el grado de subjetividad de la narración – según Genette – en *El tercer paraíso* es autodieético. Pues, Alarcón se encuentra protagonizando toda la novela como personaje principal en torno al cual gira toda la acción. Así y como hemos visto, el narrador – Cristian Alarcón – cuenta sus experiencias vitales y sus memorias. Sobre todo, la etapa del confinamiento del Coronavirus reivindica los recuerdos memorísticos de sus ancestros, las reflexiones sobre la vida familiar, su infancia y su adultez, el desarraigo, incluso su planificación para construir un jardín durante la imprevista pandemia y su gran afición por las plantas y taxonomías vegetales.

2. El espacio como refugio del Coronavirus

El espacio narrativo en *El tercer paraíso* se caracteriza por una dualidad. La dimensión espacial actúa como protector del virus y sus efectos gravísimos. Cristian Alarcón dice, « [...] Del virus nos salvaremos. [...] Me quedo con esa mínima porción de tierra cultivada,

²³ - Genette, Gerard, (1972), *Discurso del relato. Figuras III*, Barcelona, Lumen, PP. 71 – 76.

con la noción de espacio, de geografía, de frontera [...] El mar, la montaña, el desierto son lo que permanece»²⁴.

Así que, el narrador pasa constantemente de un pueblo mágico en Chile, - Daglipulli de obreros y mapuches indígenas-, a otro espacio situado en las afueras de la provincia de Buenos Aires. Es decir la llanura bonarense, que es un sitio vacío que se proyecta como un futuro salvador de las malas consecuencias de la pandemia Covid 19. Es un pequeño campo semi-olvidado, que está a poca distancia de la ciudad argentina, donde el protagonista intenta rescatarse de la urbanidad a la naturaleza, rememorando la historia de sus ancestros. Es «“propietario de un pedazo de naturaleza”, donde el narrador y protagonista planea huir del bullicio urbano para terminar “un libro imposible” y sembrar un jardín »²⁵.

Paralelamente, la Patagonia es otra dimensión espacial recurrente en el relato. Se caracteriza por su aridez y sequía. Pero, en verano se convertirá en un paraíso, por efecto de los canales de regadíos. El escritor chileno nos dice en una entrevista; «La Patagonia fue cruel conmigo, su clima me resultaba hostil. Porque yo había nacido en el paraíso, en los bosques de la cordillera al sur de Chile. [...], el lugar era paradisíaco»²⁶.

Paradójicamente, el jardín es un espacio subjetivo, que representa para el protagonista un recurso de felicidad y tranquilidad. De hecho es un jardín en lo que; « [...] nazcan las flores exóticas que crecen en el clima meridional de la Patagonia chilena, [...], ahora sumergida en la sequía del cambio climático»²⁷.

Ese jardín es un refugio constante y especial a la vez para proteger al protagonista de las persecuciones de la pandemia durante el tiempo del Coronavirus. El narrador lo califica;

²⁴ - AA.VV. (2020): *El futuro después del Covid-19*. Argentina Unida. «Nuestro futuro» de Cristian Alarcón, Op. Cit., P. 169.

²⁵ - Véase: Ariel Pavón (2022): «El tercer paraíso. Cristian Alarcón. Literatura Argentina». Op. Cit.,

²⁶ Isabel García Cintas: (2023): «Yo fui criado para contar esta historia. Entrevista a Cristian Alarcón 2022», Op. Cit.,-

²⁷ - Ídem.

«El cerco de mi jardín es como el de los cuentos, con maderas perfectamente alineadas, [...] y con una puertita como del país de las maravillas. Un rectángulo al borde de mi mano para cosechar mis flores por las mañanas» (El tercer paraíso: P. 44).

Él continúa describiendo el jardín, sobre todo durante el tiempo del coronavirus y los efectos negativos de la cuarentena; «Comenzar el jardín es salir del camino habitual entre la ciudad y el campo, [...] Me ofrecen plantines que darán flores pronto, [...] En pandemia se compra lo que hay. Se siembra lo que se puede. Consigo margaritas... » (El tercer paraíso: P. 59).

3. Dimensión temporal durante el Coronavirus

El tiempo extra-textual de *El tercer paraíso* es de ambientación temporal contemporánea, e histórica a la vez. Pues, los hechos de la novela ocurren en la misma época del escritor. El germen de esa ficción se inicia a principios de la propagación pandemia del Covid-19 en febrero de 2020. Cuando todavía conocíamos pocos datos sobre el Coronavirus, no había vacuna determinada y el mundo entero se puso entre paréntesis.

También, el tiempo externo es histórico, por que el protagonista narra la historia de sus antepasados y de su patria, mencionando cuentos tanto de sus ancestros familiares, como de otros personajes de su país, en los que se confunde la voz individual con su homóloga colectiva, y mencionando contextos históricos tanto de Latinoamérica - Chile y Argentina - como de otros países en el mundo, como hemos aludido de antemano.

Sin embargo, el tiempo textual en *El tercer paraíso* es discontinuo, donde la acción se relata, siguiendo una cadena temporal no lineal. El narrador depende de la técnica retrospectiva – analepsis²⁸, pues él interrumpe la acción y retrocede en el tiempo, introduciendo hechos pasados. Es una técnica narrativa destacada para las escrituras autobiográficas. Ofrece de ese modo, una hibridez memorística. Entre las formas variantes de memoria aparecidas, cuyo discurso depende del analepsis, abundan: Recuerdos memorísticos durante la infancia y la adolescencia de Alarcón, memoria de sus abuelos desde el siglo

²⁸ - Genette, Gerard, (1972), *Discurso del relato. Figuras III*, Op. Cit., PP. 71 – 76.

XIX y situaciones transmitidas por otros; por ejemplo, las historias contadas por sus abuelos, y Memoria histórica de su patria y de otros países vecinos.

4. El lenguaje en *El tercer paraíso*

Cristian Alarcón, en su novela – *El tercer paraíso* – dibuja un retrato idéntico de su patria, reflejando un panorama socio-histórico latinoamericano, sobre todo durante los tres últimos siglos por medio de una serie consecutiva de historias en un lenguaje caracterizado por la sencillez y la simpleza.

De hecho, *El tercer paraíso* es un manuscrito que representa diversas propuestas narrativas tanto autobiográficas como colectivas. De modo que, tenemos el sentido de que estemos leyendo una epopeya. Se caracteriza por la libertad en la expresión. “La experimentación por el lenguaje va siguiendo el terreno de la libertad”²⁹, como deduce el autor chileno Cristian Alarcón en una entrevista.

El tercer paraíso se destaca por una obvia preocupación estética, acompañada con reflexiones socio-críticas, añadiendo la descripción sutil de los detalles tanto personales como colectivos.

La naturalidad del planteamiento y la fragmentación de la novela en tres partes; - o mejor dicho, tres paraísos - facilitan el proceso de su lectura. Pues, Alarcón usa un lenguaje poético, que a su vez, depende de los recursos estilísticos y lingüísticos, que dan más fuerza y belleza al texto narrativo. Teniendo en cuenta que, él utiliza a veces, un lenguaje culto con riqueza de vocablos relacionados con su temática bien planteada en la novela: la historia como memoria, la pandemia como amenazante, y la botánica como salvador. Merece la pena mencionar algunos ejemplos:

- **Vocablos y expresiones pandémicos o del Coronavirus como;**

²⁹ - Véase: Pedro Escribano (2022): «Cristian Alarcón: “El lenguaje sigue siendo el territorio de la libertad», *La República*, 21 de enero de 2022, <https://larepublica.pe/cultural/2022/01/21/> , Fecha de consulta: 19 de septiembre de 2024.a las 18:00 PM.

«[...] Quizás la pandemia que me pesa porque no veo futuro...» (P. 53), «Un virus encierra a la humanidad...» (P. 76), «El encierro por la pandemia se extiende» (P. 179), «Hacia enero el peso de la cuarentena cae sobre mi hijo y sobre mí» (P. 213), «La pandemia rebrota con una velocidad impresionante» (P. 288), «Me contagio con la nueva cepa del virus» (P. 294).

- **Vocablos y expresiones botánicos como;**

«Plantamos un jazmín, sería el comienzo de mi pasión botánica» (P. 31), «Me anoté en un curso de jardinería online de la facultad de Agronomía» (P. 45), «Consigo maragaritas, gazanias y clavelinas» (P. 59), «Me inicio el afán taxonómico de los naturalistas» (P. 83), «Las flores de este paraíso nos dicen a todos que está tarde somos parte del jardín» (P. 295).

- **Vocablos y expresiones políticos e históricos como;**

El texto narrativo de Alarcón se enriquece por expresiones históricas como; «[...] un acto público por su candidatura a presidente, Allende lidiaba con internas feroces de su partido» (P. 79), «El candidato lo tomó con humor» (P. 81), «Allende es alguien de izquierda pero decente, no un comunista» (P. 108).

- **Uso de extranjerismos como;**

El tercer paraíso de Alarcón se caracteriza por la presencia de *extranjerismos* a través del uso de vocablos del francés, alemán, griego, y latín, lo cual refleja la multi-culturalidad del escritor; cuando se refiere al origen de los vocablos “jardín” y “paraíso”. Él dice: «[...] estoy cumpliendo con la estructura que le da nombre al jardín, en alemán es *garten*, cercado. [...] la palabra paraíso: proviene del latín *paradisus*, del griego *paradeisos*. [...] del persa *pairidaeza*, que es cerco: de *pairi*, que es alrededor; y de *daeza* que significa muralla» (P. 78).

El Náhuatl – lengua indígena en Latinoamérica – es frecuente en la obra de Alarcón, Por ej.: «La expresión es [...] in xochitl in cuicatl: flor y canto» (P. 173).

V. Conclusión

Durante el periodo del confinamiento acaecido a inicios del año 2020 por causa de la pandemia del Coronavirus, se inaugura una noción de un mundo más globalizado. Pues, ese virus unifica todo el mundo, implicando

enfermedad y muerte no sólo en aquel nuevo continente, sino en todo el mundo. Ese impacto pandémico reivindica en la memoria del escritor chileno Cristian Alarcón sucesos de gran relevancia tanto individuales como colectivos relacionados con la idea del fin del mundo, permitiéndole la intuición especulativa en la naturaleza y de reflexionar sobre ésta para cultivar su primera obra ficcional: *El tercer paraíso* en el año 2022,

A modo de conclusión, se puede decir que *El tercer paraíso* es un palimpsesto, que además de narrar, de forma individual los diarios costumbristas de su protagonista, intenta de un modo u otro, configurar las tragedias colectivas de la patria del escritor. Puesto que, se interfieren lo histórico y lo autobiográfico con lo botánico, además se alude a los rasgos vitales y existenciales del protagonista – Alarcón- reconstruyendo el relato de sus ancestros. Asimismo, se profundiza en su alma la implantación de un jardín en busca de un paraíso y un refugio propio.

El protagonista dibuja diversos escenarios de la rabia de la naturaleza salvaje, y la impotencia del ser humano ante sus fluctuaciones y su brutalidad. También, concede un enorme interés a la botánica, reconociendo la jardinería como arte y afición. Teniendo en cuenta que, el desarrollo de las repercusiones del confinamiento por la pandemia está relacionado con el estado memorístico del protagonista, además de descubrir innovadoras aficiones en él como la jardinería, considerándola una nueva forma de ocio.

Por otra parte, la técnica narrativa en *El tercer paraíso*, se ve influida por el Coronavirus. Tanto el punto de vista, el espacio y el tiempo narrativo como el lenguaje se ven relacionados con la pandemia, que a su vez motiva el escritor chileno a narrativizar ficciones históricas y autobiográficas.

El punto de vista se introduce por un narrador intradieético. Alarcón ofrece su autobiografía, relatando sus experiencias vitales. Y se clasifica como un narrador interno, protagonizando los sucesos de todo el relato. Él cuenta sus experiencias vitales y sus memorias. Pues, la etapa del confinamiento del Coronavirus reivindica los recuerdos memorísticos de sus ancestros, las reflexiones sobre la vida familiar, incluso su infancia y su adultez, la huida, incluso su planificación para construir un jardín durante la imprevista pandemia y su gran afición por las plantas y taxonomías vegetales.

La dimensión espacial en *El tercer paraíso* actúa como buen salvador del Covid-19 y sus graves consecuencias. Aquel jardín es un refugio seguro

para proteger al protagonista de las persecuciones durante el tiempo del Coronavirus, representándole un recurso de felicidad y tranquilidad. Además, el narrador pasa constantemente de un pueblo en Chile a otro espacio situado en las afueras de Argentina. Es decir la llanura bonarense, que es un sitio vacío que se proyecta como un futuro salvador de las malas consecuencias de la pandemia fatal.

La dimensión temporal es otra técnica narrativa bien funcionada en *El tercer paraíso*. El tiempo extra-textual es de ambientación temporal contemporánea, e histórica a la vez. Los hechos de la novela ocurren en la misma época del escritor. El germen de esa ficción se cultiva durante la pandemia en el año 2020. Además, el tiempo externo es histórico, porque el protagonista narra la historia de sus antepasados y de su patria. Ahora bien, el tiempo textual es discontinuo. El narrador depende de la técnica retrospectiva – analepsis- ofreciendo de ese modo, una hibridez memorística.

En definitiva, *El tercer paraíso* es un manuscrito que representa diversas propuestas narrativas tanto autobiográficas como colectivas. De modo que, tenemos el sentido de que estemos leyendo una epopeya. Se caracteriza por la libertad en la expresión; además de un interés estético, relacionado con reflexiones socio-críticas, añadiendo la descripción de los detalles minuciosos tanto personales como colectivos.

Por último, la diversidad lingüística es otra característica que refleja la multiculturalidad del escritor. Pues, usa varios vocabularios y expresiones extranjeros de otros idiomas como; el alemán, el francés, el latín, el griego, y el náhuatl. También, la naturalidad del planteamiento y la fragmentación de la novela en tres partes; - o mejor dicho, tres paraísos - facilitan el proceso de su lectura. Además, Alarcón usa un lenguaje poético, que a su vez, depende de los recursos estilísticos y lingüísticos, que dan más fuerza y belleza al texto narrativo. Teniendo en cuenta que, él utiliza a menudo, cultismos con riqueza de vocablos relacionados con sus ficciones bien planteadas en la novela: la historia como memoria, la pandemia como amenazante brutal, y la botánica como salvador natural en el tiempo del Coronavirus en una sinfonía latinoamericana, donde la voz personal se ve fundida en la voz colectiva en los jardines de *El tercer paraíso*.

VI. Bibliografía

AA.VV. (2020): *El futuro después del Covid – 19. Argentina Unida..* Ed. Gabriela Llamosas, Emillano Gullo, y Alejandra Kem, Nuestro futuro,

Cristian Alarcón, PP. 157-169.

Alarcón, Cristian, *El tercer paraíso*, 1ª. ed. marzo de 2022, @2022, Penguin Random House Grupo Editorial, S.A.U., Barcelona.

Barranco, Justo, (2022): «Una obra nacida en pandemia», *La Vanguardia*, Madrid, <https://www.lavanguardia.com/cultura/20220120/8001297/cristian-alarcon-gana-premio-alfaguara-novela-feminista-queer-botanica-fernando-aramburu.html>, Fecha de consulta: 21 de noviembre de 2024 a las 17:00 PM.

Brindisi, José María, (2022): «Reseña: El tercer paraíso de Cristian Alarcón. Una historia autobiográfica y el jardín que la refleja», *PARA LA NACIÓN*, 28 de mayo de 2022, 00.04. <https://www.lanacion.com.ar/ideas/resena-el-tercer-paraíso-de-cristian-alarcon-nid28052022/>, Fecha de consulta: 1 de agosto de 2024 a las 17.25 PM.

de la Greca, María Inés, (2022): «Razones para divagar un jardín moral con el pudor de los sobrevivientes», *Anfibia*, 16 de junio de 2022, <https://www.revistaanfibia.cl/cristian-alarcon-el-tercer-paraíso-con-el-pudor-de-los-sobrevivientes/>, Fecha de consulta: 10 de agosto de 2024, a las 16:00 PM.

Escribano, Pedro, (2022): «Cristian Alarcón: “El lenguaje sigue siendo el territorio de la libertad», *La República*, 21 de enero de 2022, <https://larepublica.pe/cultural/2022/01/21/cristian-alarcon-el-lenguaje-sigue-siendo-el-territorio-de-la-libertad-premio-alfaguara-de-novela-2022>, Fecha de consulta: 19 de septiembre de 2024.a las 18:00 PM.

Genette, Gerard, (1972), *Discurso del relato. Figuras III*, Barcelona, Lumen.

García Cintas, Isabel: (2023): «Yo fui criado para contar esta historia. Entrevista a Cristian Alarcón 2022», *LETRAUBRANA AL BODE DEL ÓLVIDO*, 22 de marzo de 2023. Edición 51.. <https://letraurbana.com/articulos/yo-fui-criado-para-contar-esta-historia-entrevista-a-cristian-alarcon-premio-alfaguara-2022/>, Fecha de consulta: 14 de diciembre de 2024.

Jasłowska, Joana, (2022): «¿Nada más que la memoria de la época pinochetista. Hacia un nuevo panorama de la narrativa chilena post

dictatorial en torno a la realidad sociopolítica». *Acta Philológica*. Vol. 59 (2022): PP. 51 – 61.

López, Alejandra (2022): Cristian Alarcón gana el premio Alfaguara de Novela 2022, 20 de enero de 2022, *ElDiarioes.Cultura*, https://www.eldiario.es/cultura/tercer-paraíso-cristian-alarcón-gana-premio-alfaguara-novela-2022_1_8673628.html#:~:text=El%20tercer%20para%C3%ADso%2C%20del%20escritor,la%20publicaci%C3%B3n%20de%20la%20obra, Fecha de consulta; 10 de agosto de 2024 a las 16:00 PM:

Paul, Carlos, (2022): «Relata Cristian Alarcón las vicisitudes de un escritor que debe encontrarse a si mismo», 1 de agosto de 2022, <https://www.jornada.com.mx/notas/2022/08/01/cultura/relata-cristian-alarcon-las-vicisitudes-de-un-escritor-que-debe-encontrarse-a-si-mismo/>, Fecha de consulta: 1 de octubre de 2024 a las 20:00 PM.

Pavón, Ariel, (2022): «El tercer paraíso. Cristian Alarcón. Literatura Argentina». *OTRA PARTE*, 18 de agosto de 2022, <https://www.revistaotraparte.com/literatura-argentina/el-tercer-paraíso/>, Fecha de consulta: 10 de septiembre de 2024 a las 17:00PM.